

Grille-pain de contact vertical Burger King

Manuel d'utilisation international

Numéro de référence : 9210131



Table of Contents

Aperçu	2
Avant d'utiliser l'appareil	2
En cas de dommages	2
Site Web	2
Réparation/assistance technique	2
En cas de dommages	2
Informations concernant l'équipement à conserver	2
Centre de réparation agréé	2
Consignes de sécurité	3
Installation	3
Maintenance	3
Réparations	3
Caractéristiques techniques	4
Déballage	5
Instructions d'utilisation	6
Démarrage	6
Refroidissement du système	6
Grillage	6
Réglage des paramètres de grillage	6
Réglage de la compression du petit pain	6
Menu d'état :	7
Journal des erreurs :	7
Menu de programmation :	7
Menu de réinitialisation :	7
Tâches de maintenance quotidienne	8
Nettoyage des accessoires et du grille-pain	8
Nettoyage de la feuille anti-adhésive	8
Nettoyage des tapis du transporteur	8
Tâches de maintenance trimestrielle	9
Nettoyage du ventilateur de refroidissement	9
Vérification des chaînes du tapis du transporteur	9
Messages d'erreur	10
Pièces de Rechange	11
Schéma éclaté 1	13
Schéma éclaté 2	14
Schéma éclaté 3	15
Schéma éclaté 4	16
Diagramme de câblage	17
Notes	18
Garantie limitée	19

Aperçu

Cet appareil a été conçu pour une utilisation commerciale, notamment dans les cuisines des restaurants, des réfectoires et des hôpitaux ainsi que dans les entreprises commerciales telles que les boulangeries et les boucheries, mais pas pour la production en masse d'aliments en continu.

Avant d'utiliser l'appareil

Ce manuel décrit les procédures de sécurité, d'installation et d'utilisation de l'appareil. Veuillez à le lire et le comprendre entièrement avant d'installer ou d'utiliser l'appareil. Conservez ce document à titre de référence. En cas de changement de propriétaire, veuillez joindre ce manuel à l'appareil.

En cas de dommages

Si l'appareil vous est livré endommagé, présentez immédiatement une réclamation auprès du transporteur. Conservez tout le matériel d'emballage lorsque vous présentez la réclamation. Les réclamations relatives aux dommages en cours de transport relèvent de la responsabilité de l'acheteur et ne sont pas couvertes par la garantie.

Site Web

www.antunes.com

Réparation/assistance technique

En cas de dommages

Si des composants de l'appareil sont absents ou endommagés, ou en cas de problème relatif à l'installation ou l'utilisation de ce produit, contactez immédiatement le service à la clientèle d'Antunes au +1-877-392-7856 (numéro vert).

Renseignez les informations demandées à la section suivante et gardez-les à portée de main lors de votre appel au service d'assistance. Le numéro de série figure sur l'autocollant signalétique apposé sur le système.

Informations concernant l'équipement à conserver

Lieu d'achat :

Date d'achat :

Numéro de modèle :

Numéro de série :

Numéro de référence :

Centre de réparation agréé

Nom :

Téléphone :

Adresse :

Consignes de sécurité

Installation

- Veillez à lire et comprendre toutes les instructions avant d'installer ou d'utiliser le produit.
- Cet appareil doit être installé conformément au code élémentaire de plomberie de Building Officials and Code Administrators, Inc. (BOCA) et du manuel d'hygiène de service de produits alimentaires (Food Service Sanitation Manual) de la Food and Drug Administration (FDA).
- Installez et placez le matériel uniquement aux fins de son utilisation prévue, décrite dans ce manuel.



AVERTISSEMENT

RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE.

Respectez les instructions de ce manuel sous peine d'encourir des blessures graves, voire mortelles.

Ne modifiez pas la fiche du cordon d'alimentation. Si elle ne rentre pas dans la prise, confiez l'installation d'une prise adéquate à un électricien qualifié.

Cet appareil doit obligatoirement être pourvu d'une mise à la terre électrique.

Adressez-vous à un électricien qualifié en cas de doute concernant la mise à la terre de l'appareil.

N'utilisez PAS de rallonge avec cet appareil.

L'appareil doit être mis à la terre conformément aux codes électriques locaux pour écarter le risque de décharge électrique. Il exige une prise de terre à lignes électriques distinctes, protégées par des fusibles ou un disjoncteur de valeur nominale correcte.

Ne débranchez JAMAIS le cordon d'alimentation alors que l'appareil fonctionne. Suivez la procédure d'arrêt appropriée avant de débrancher le cordon d'alimentation.

Fonctionnement

- Cet appareil est fourni avec un connecteur de cordon correctement mis à la terre. Ne tentez pas de contourner la prise de terre.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou est tombé au sol, s'il ne fonctionne pas correctement, ou si son cordon ou sa prise a subi des dommages.

- Ne bouchez et ne couvrez pas les ouvertures de l'appareil.
- Ne plongez pas le cordon, l'appareil ou sa fiche dans de l'eau.
- Tenez le cordon à l'écart des surfaces chauffées.
- Ne laissez pas le cordon pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne disposant pas d'expérience ni de connaissances le concernant, sauf si ces personnes procèdent sous surveillance ou ont été formées à son utilisation.
- Les enfants sous surveillance ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le pain risque de brûler. Par conséquent, les grille-pains ne doivent pas être utilisés près ou en dessous de rideaux, de murs et de matériaux combustibles. Maintenez une distance d'utilisation sûre sous peine de causer leur décoloration ou de déclencher un incendie.

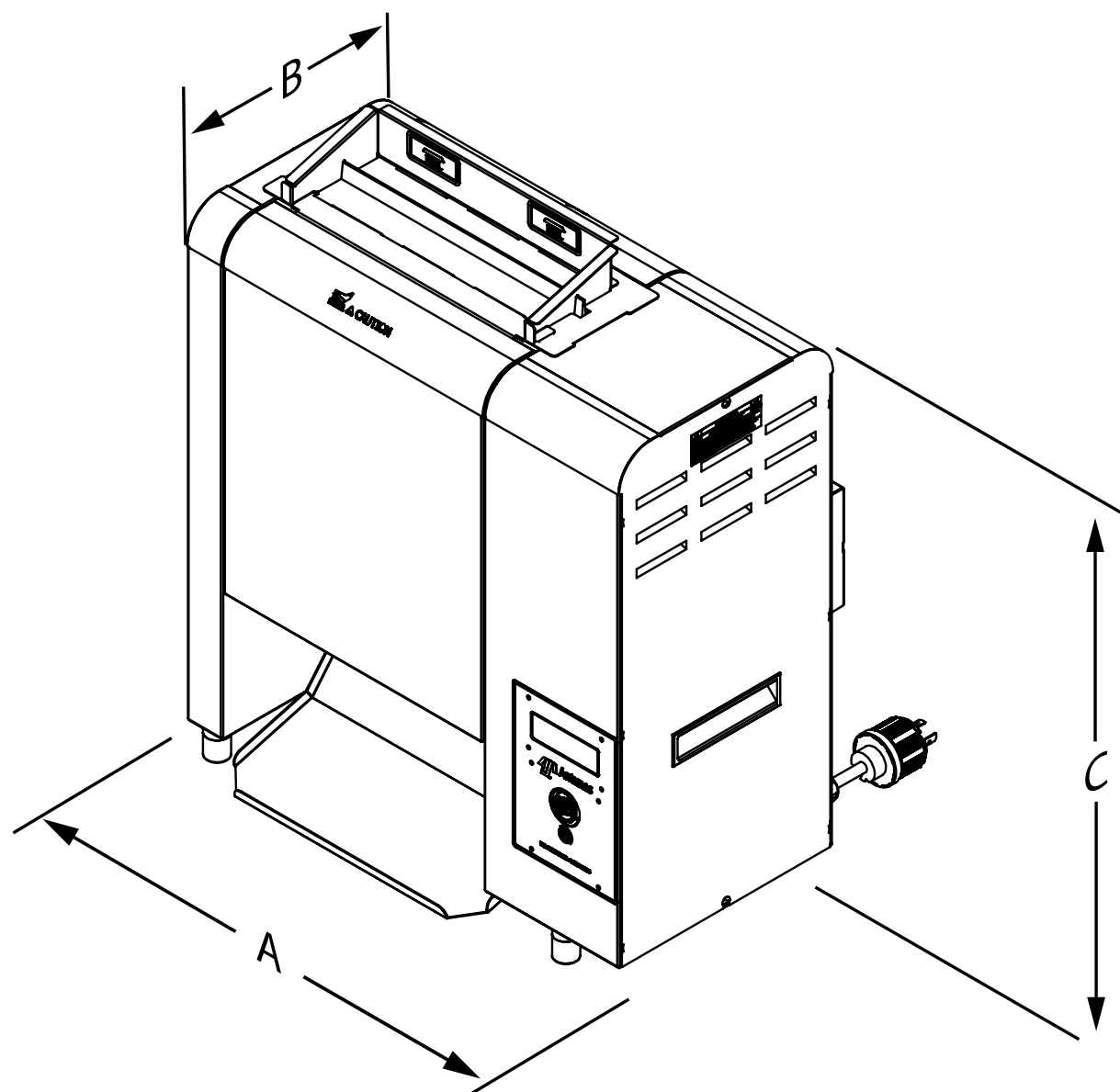
Maintenance

- N'utilisez pas de matériaux abrasifs afin d'éviter d'endommager la finition en acier inoxydable de l'appareil.
- N'utilisez pas d'agents chimiques corrosifs dans l'appareil.
- Les chlorures ou les phosphates présents dans les agents de nettoyage (eau de Javel, désinfectants, dégraissants, détergents, etc.) risquent de causer des dommages irréversibles à l'appareil en acier inoxydable. Ces dégâts prennent généralement la forme d'une décoloration, d'un ternissement du fini superficiel du métal, de piqûres, de vides, de trous ou de fissures sur le métal. Ceux-ci sont définitifs et non couverts par la garantie.
- Utilisez toujours un chiffon doux et humide pour nettoyer l'appareil. Rincez-le à l'eau claire puis faites-le sécher. Si nécessaire, frottez toujours dans le sens des lignes de polissage du métal.
- Le nettoyage de routine doit être effectué chaque jour au savon et à l'eau.
- Enlevez les marques de doigts et les taches au savon et à l'eau.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec un jet d'eau ou un nettoyeur vapeur.

Réparations

- L'inspection, les tests et les réparations des appareils électriques doivent être confiés à un personnel de maintenance qualifié.
- Pour écarter tout risque de blessure et/ou de dégâts matériels, les inspections, les tests et les réparations des appareils électriques doivent être confiés **UNIQUEMENT** à un personnel de maintenance qualifié. Contactez le service technique d'Antunes pour régler ou réparer l'appareil.
- Mettez l'appareil hors tension, débranchez le cordon d'alimentation et laissez-le refroidir à température ambiante avant toute réparation ou opération de maintenance.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, son agent de maintenance ou une personne possédant des qualifications similaires afin d'écarter tout risque électrique.
- Le nettoyage et la maintenance effectuée par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Caractéristiques techniques



Modèle et numéro de fabrication	Tension (volts)	Phase	Fréquence (Hz)	Puissance	Intensité
9210131	200 à 240	monophasé	50/60	1900 W	10

Numéro de modèle	(A) Largeur	(B) Profondeur	(C) Hauteur
9210131	584,2 mm (23 po)	273,05 mm (10 3/4 po)	628,65 mm (24 3/4 po)

Déballage

1. Retirez le grille-pain et tout le matériel d'emballage de la palette d'expédition.
2. Retirez les bandes d'expédition et les protections du grille-pain et des composants.
3. Ouvrez la boîte des accessoires. Elle doit contenir les composants suivants :
 - Réceptacle à petits pains
 - Chargeur de petits pains
 - Deux feuilles anti-adhésives
 - Manuel d'utilisation

NOTE : Si des composants sont absents ou endommagés, contactez IMMÉDIATEMENT Antunes au 1-800-253-2991 (numéro vert aux États-Unis et au Canada) ou au 630-784-1000.

4. Nettoyez entièrement l'extérieur du grille-pain et des accessoires précédemment mentionnés avec un chiffon chaud et humide. Laissez-les sécher complètement.

NOTE : N'utilisez PAS de chiffon dégraissant. Essorez-le avant usage.

5. Installez le réceptacle à petits pains, la feuille anti-adhésive et le chargeur de petits pains comme indiqué sur l'illustration 1.

NOTE : Vérifiez que les deux capots du transporteur sont bien fermés avant de mettre le grille-pain sous tension. Dans le cas contraire, l'avertissement **OPEN COVER** (capot ouvert) se déclenche. Fermez les capots pour annuler l'avertissement.

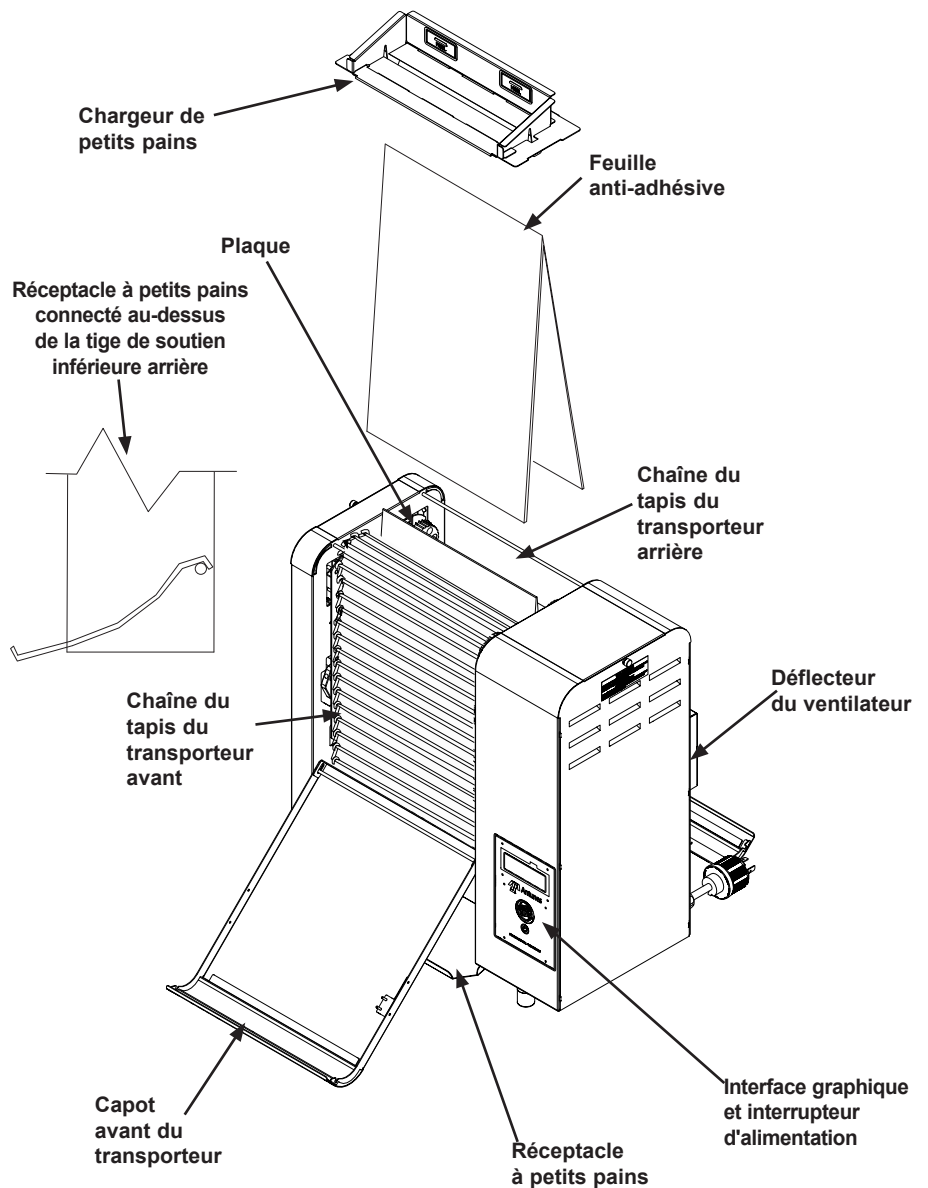


Illustration 1. Composants

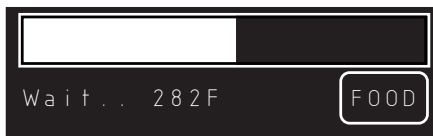
Instructions d'utilisation

Démarrage

- Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant deux (2) secondes. L'écran de démarrage s'affiche, suivi de l'écran de version logicielle. Le grille-pain procède au préchauffage. La durée du préchauffage est inférieure à 30 minutes.

Au cours du préchauffage, la température actuelle de la plaque s'affiche. À l'issue du préchauffage initial, le grille-pain affiche le menu principal.

Vous pouvez ignorer l'écran de préchauffage en appuyant sur **FOOD** (aliments).



AVERTISSEMENT Les grille-pains sont **CHAUDS** et peuvent causer de graves brûlures. Gardez vos mains et les objets éloignés du grille-pain. Dans le cas contraire, vous risquez de subir des blessures graves. Mettez le grille-pain hors tension, débranchez-le et vérifiez qu'il a entièrement refroidi avant de le toucher ou de le réparer.

NOTE : Au bout de 20 secondes d'inactivité, le grille-pain entre en mode veille. Tant que le grille-pain n'a pas atteint sa température de fonctionnement, l'écran affiche par défaut l'écran de préchauffage. Lorsque la température de fonctionnement est atteinte, le grille-pain affiche par défaut l'écran de grillage.

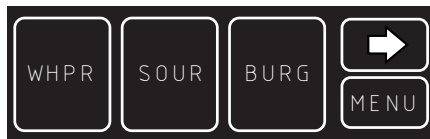
Refroidissement du système

Appuyez longuement sur le bouton d'alimentation pendant deux (2) secondes pour mettre le grille-pain hors tension. Il active alors le mode refroidissement. L'appareil est hors tension, mais continue d'afficher la température de la plaque à ce stade. Patientez jusqu'à ce que le grille-pain ait entièrement refroidi puis débranchez-le avant de le réparer ou de le déplacer.



Grillage

Pour commencer à partir de l'écran principal :



- Utilisez le bouton flèche pour faire défiler les éléments de menu et sélectionnez une option pour ouvrir l'écran de grillage.

Pour choisir un autre élément de menu, appuyez sur le bouton de l'élément de menu en surbrillance pour revenir à l'écran précédent.



NOTE : Si vous ignorez l'écran de préchauffage, il est possible que le grille-pain n'ait pas atteint sa température de fonctionnement. Dans ce cas, l'écran de grillage indique parfois **WAIT** (patiencez). Dans ce cas, patientez jusqu'à ce qu'il indique **READY** (prêt) avant d'insérer le produit.



- Vous pouvez modifier la vitesse de grillage à tout moment en appuyant sur le bouton de la durée de grillage de manière à faire défiler les trois (3) valeurs prédéfinies : Light (clair), Medium (moyen) et Dark (foncé).
- Lorsque l'écran indique **READY** (prêt), vous pouvez commencer à griller le produit.
- Insérez le produit dans le grille-pain en plaçant le CÔTÉ DÉCOUPÉ face à la PLAQUE.

NOTE : Si SOUR (acide) est sélectionné, l'afficheur indique par défaut la valeur WHPR (Whopper) au bout de 20 secondes.

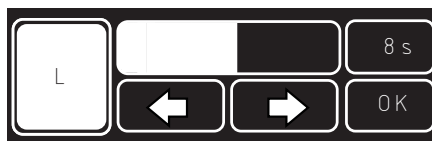
Réglage des paramètres de grillage

Depuis l'écran de grillage :



- Appuyez longuement sur le bouton de durée de grillage pendant une (1) seconde puis relâchez-le.

L'écran des réglages du minuteur correspondant à cette présélection de couleur s'affiche alors. Le réglage actuel est indiqué en secondes dans le coin supérieur droit.



- À l'aide des touches fléchées droite et gauche, réglez la durée sur la valeur désirée.
- Appuyez sur **OK** pour enregistrer le réglage défini et revenir à l'écran de grillage.

Réglage de la compression du petit pain

Ce grille-pain est équipé de boutons de compression permettant de griller des petits pains de différentes épaisseurs.

Augmentez le réglage de compression pour les petits pains les plus grands en hauteur et diminuez-le pour les plus courts.

NOTE : Pour un grillage plus sombre, diminuez le réglage de compression. Pour un grillage moins sombre, augmentez le réglage de compression.

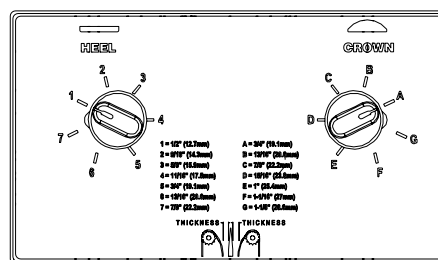


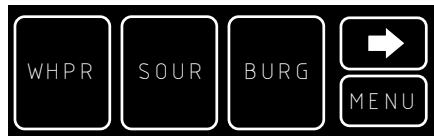
Illustration 2. Contrôle de compression d'épaisseur des petits pains

Crown (couronne) - Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour augmenter le réglage de compression ou dans le sens horaire pour le diminuer.

Heel (talon) - Tournez le bouton dans le sens horaire pour augmenter le réglage de compression ou dans le sens antihoraire pour le diminuer.

Menu gestionnaire

Appuyez sur la touche MENU du menu principal pour ouvrir le menu gestionnaire. Vous pouvez accéder aux options des menus « état », « erreurs », « programmation » et « réinitialisation ».



Appuyez sur MENU pour quitter ce menu et revenir à l'écran principal.



Utilisez les touches fléchées pour afficher les différentes options du menu gestionnaire.

Menu d'état :

Appuyez sur **STAT** (état) dans le menu gestionnaire pour ouvrir le menu d'état.



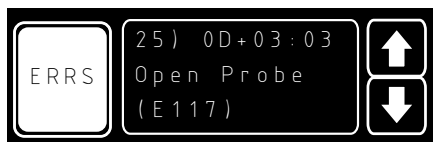
Utilisez les touches fléchées haut et bas pour afficher les états suivants :

- Température de plaque
- Puissance
- Température de la carte
- Vitesse du moteur
- Durée d'utilisation totale (durée totale au cours de laquelle le grille-pain a été SOUS TENSION)

Appuyez à nouveau sur **STAT** (état) pour revenir au menu gestionnaire.

Journal des erreurs :

Appuyez sur **ERRS** (erreurs) dans le menu gestionnaire pour ouvrir le menu des erreurs.



Les erreurs sont indiquées dans l'ordre inverse, la plus récente en premier. Le système peut stocker jusqu'à 30 erreurs. Utilisez les touches fléchées haut et bas pour afficher les erreurs enregistrées :

L'heure de l'erreur est indiquée en tant que durée écoulée depuis que l'erreur est survenue. Si l'erreur a eu lieu au cours des 100 jours précédents, elle s'affiche selon le format suivant : Jours, heures : Minutes.

L'exemple suivant illustre une erreur survenue il y a 0 jour, 3 heures et 3 minutes.

Au bout de 100 jours, l'erreur indique uniquement le nombre de jours.

Appuyez à nouveau sur **ERRS** (erreurs) pour revenir au menu gestionnaire.

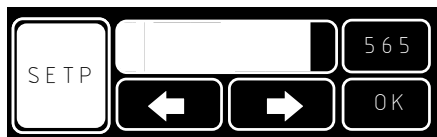
Menu de programmation :

Appuyez sur **PRGM** (programmation) dans le menu gestionnaire pour ouvrir le menu de programmation.



Différentes options peuvent être réglées dans le menu de programmation : Température pré-réglée de la plaque, Unités, Volume de l'alerte sonore.

Sélectionnez **SETP** (configuration) pour ouvrir le **menu Température pré-réglée de la plaque** :



La température pré-réglée par défaut est de 296 °C (565 °F).

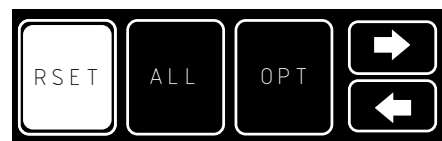
Réglez la température pré-réglée à l'aide des touches fléchées. Appuyez sur **OK** pour enregistrer les modifications ou **SETP** (configuration) pour revenir au menu de programmation sans les enregistrer.

La température s'affiche par défaut en degrés Fahrenheit. Pour modifier les unités, sélectionnez **UNIT** (unité) pour modifier l'unité d'affichage (Fahrenheit ou Celsius).

Sélectionnez **VOL** (volume) pour modifier le volume de l'alerte sonore (Off (désactivé), Low (faible) ou High (élevé)).

Menu de réinitialisation :

Appuyez sur **RSET** (réinitialisation) dans le menu gestionnaire pour ouvrir le menu de réinitialisation.



Le système propose différentes options de réinitialisation : Tout, Options (toutes les options du menu de programmation), Aliments (toutes les couleurs des aliments) et Erreurs (pour effacer le journal des erreurs).

Utilisez les touches fléchées pour parcourir le menu. Appuyez sur le menu désiré pour le réinitialiser.

Appuyez à nouveau sur **RSET** (réinitialisation) pour revenir au menu gestionnaire.

Tâches de maintenance quotidienne

Le grille-pain nécessite un minimum de maintenance. La maintenance quotidienne lui permet en effet de fonctionner sans entrave ni accumulation excessive d'aliments découlant de son utilisation et de son usure quotidiennes. Ces consignes doivent être suivies à l'issue de chaque journée de manière à conserver l'efficacité optimale du grille-pain.

AVERTISSEMENT L'appareil reste chaud au toucher pendant qu'il refroidit. Ne le touchez pas avant qu'il n'ait complètement refroidi sous peine de vous brûler ou vous blesser. Portez des gants antichaleur lors de toutes les opérations de nettoyage.

Nettoyage des accessoires et du grille-pain

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre le grille-pain hors tension.
2. Le grille-pain active alors de mode refroidissement. Le ventilateur continue à fonctionner. Ce mode refroidissement met automatiquement le grille-pain hors tension une fois terminé.
3. Enfilez des gants antichaleur puis retirez les pièces suivantes du grille-pain (voir illustration 1) :
 - Chargeur de petits pains
 - Réceptacle à petits pains
 - Feuille anti-adhésive
4. Lavez le chargeur de petits pains et le réceptacle à petits pains dans un évier à trois compartiments. Laissez-les sécher à l'air.

NOTE : Ne JAMAIS laver les accessoires dans un appareil Power Soak ou toute autre laveuse industrielle. Vous risqueriez de les endommager. Lavez tous les accessoires à la main dans l'évier.

5. Nettoyez l'extérieur du grille-pain à l'aide d'un torchon propre et désinfecté imbibé de solution de nettoyage non corrosive.

Nettoyage de la feuille anti-adhésive

1. Démontez le chargeur de petits pains et la feuille anti-adhésive puis inspectez les deux côtés de cette dernière.

NOTE : Remplacez la feuille anti-adhésive si elle est trop usée, froissée ou déchirée.

2. Posez la feuille anti-adhésive sur une surface propre, plate et sèche. Pulvérisez un agent nettoyant sur un torchon propre et sec.
3. Nettoyez fermement la feuille anti-adhésive de haut en bas sur toute sa surface.
4. Répétez cette procédure immédiatement à l'aide d'un torchon propre et sec imbibé d'eau.
5. Passez un torchon propre imbibé de solution désinfectante sur toute la feuille anti-adhésive et laissez sécher à l'air.
6. Retournez la feuille anti-adhésive et répétez les étapes 2 à 5 sur l'autre face.
7. Laissez entièrement sécher la feuille anti-adhésive avant de la monter.
8. Remontez la feuille anti-adhésive en veillant à bien recouvrir la plaque.

NOTE : Retournez chaque jour la feuille anti-adhésive afin de prolonger sa durée de vie.

Nettoyage des tapis du transporteur

Portez des gants antichaleur lors du nettoyage du tapis afin d'éviter les blessures et les coupures.

NOTE : Le nettoyant de gril se révèle plus efficace lorsqu'il est utilisé alors que le grille-pain est encore chaud. N'attendez PAS que le grille-pain ait entièrement refroidi avant de le nettoyer.

1. Placez-vous face au grille-pain. À partir du fond de l'ensemble soudé du capot du transporteur, relevez et faites basculer le capot vers l'extérieur de manière à exposer le tapis du transporteur.

NOTE : Les tapis du transporteur tournent lentement en « mode refroidissement » lorsque les capots sont ouverts.

2. Appliquez une fine couche de nettoyant de gril ou de dégraissant à l'aide d'un tampon anti-rayures ou d'un torchon propre.
3. En exerçant une pression modérée, frottez les palettes métalliques face à face jusqu'à ce qu'elles soient propres.

NOTE : Une plaque d'appui métallique se trouve à l'arrière du transporteur. Elle vous permet de vous appuyer lors du nettoyage des palettes. Nettoyez le transporteur uniquement lorsqu'il est placé contre la plaque d'appui au centre afin d'éviter d'endommager l'appareil.

4. Nettoyez le tapis du transporteur avec un autre torchon propre après y avoir pulvérisé une solution désinfectante. Laissez sécher le tapis à l'air.
5. Fermez le capot du transporteur en veillant à bien l'enclencher.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour nettoyer le tapis du transporteur arrière.

Tâches de maintenance trimestrielle

Nettoyage du ventilateur de refroidissement

Afin de garantir un débit d'air suffisant et éviter les pannes et les messages d'erreur liés au ventilateur, l'entrée d'air du ventilateur de refroidissement et/ou le ventilateur doivent être régulièrement nettoyés.

1. Mettez le grille-pain hors tension et patientez jusqu'à ce qu'il refroidisse entièrement.
2. Débranchez le cordon d'alimentation.
3. Localisez le déflecteur du ventilateur à l'arrière du grille-pain. Retirez la goupille et faites basculer le déflecteur vers le haut en l'éloignant du grille-pain afin de le retirer. (Voir Illustration 3)

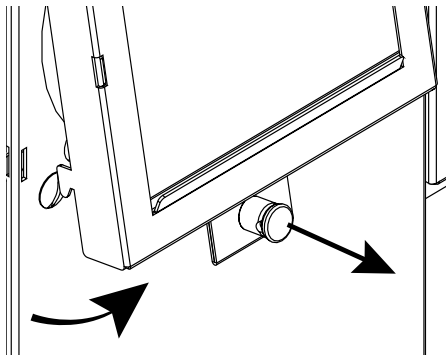


Illustration 3. Démontage du déflecteur du ventilateur

4. Éliminez les débris et la charpie du déflecteur du ventilateur et de l'arrivée d'air avec un torchon propre.
5. Remontez le déflecteur du ventilateur sur le grille-pain et branchez le cordon d'alimentation.
6. Remettez le grille-pain sous tension.

NOTE : Il est très important de veiller à la propreté et au bon fonctionnement du ventilateur de refroidissement et du compartiment électrique. N'ignorez pas ces consignes de nettoyage.

Vérification des chaînes du tapis du transporteur

Cet appareil est pourvu d'un système d'enroulement qui exerce automatiquement une tension sur la chaîne du transporteur à mesure qu'elle s'use ou se détend. Cependant, au bout d'un certain temps, ce système peut atteindre son niveau maximal, de sorte que la chaîne du transporteur saute les dents des pignons. Pour éviter cette situation, retirez un ou plusieurs maillons de part et d'autre du tapis.

1. Mettez le grille-pain hors tension afin qu'il active le mode refroidissement.
2. Ouvrez les deux capots du transporteur. Les tapis tournent lentement en mode refroidissement.
3. Localisez l'arbre de renvoi inférieur des transporteurs avant et arrière. Si le tapis saute des dents de pignon, un ou des maillons devront être retirés.
4. Fermez les capots du transporteur et laissez refroidir l'appareil avant de continuer. Débranchez le cordon d'alimentation.
5. Démontez le chargeur de petits pains.

6. Retirez la feuille anti-adhésive pour éviter de l'endommager lors du remplacement du maillon du tapis.
7. Ouvrez les deux capots du transporteur.
8. Déconnectez la chaîne du tapis du transporteur en resserrant deux maillons quelconques et en dégrafant les deux extrémités d'un maillon (Illustration 4). Vous pouvez utiliser une pince à bec fin.

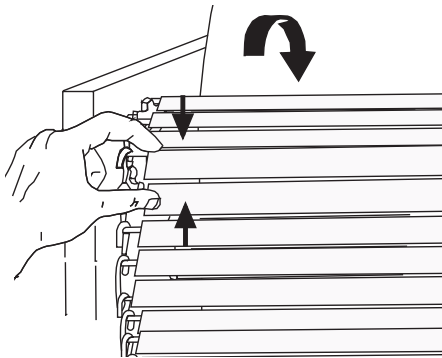


Illustration 4. Démontage du maillon du tapis

9. Pour raccourcir une chaîne détendue sur le tapis du transporteur, retirez un maillon complet de la chaîne.

NOTE : Les extrémités des crochets doivent pointer vers le bas (Illustration 4).

10. Enroulez la chaîne du tapis du transporteur sur les pignons inférieurs et supérieurs, et connectez-la en crochétant ses deux extrémités l'une sur l'autre.

NOTE : Il est parfois nécessaire d'exercer une pression sur l'arbre de renvoi supérieur en appuyant dessus de manière à octroyer plus de jeu au tapis lors du remontage de la chaîne du tapis du transporteur.

Messages d'erreur

Si le grille-pain affiche un message d'erreur, appuyez sur le bouton d'erreur pour désactiver l'alerte sonore d'erreur. Appuyez sur le bouton d'erreur, mettez le grille-pain hors tension puis redémarrez-le. Si l'erreur persiste, contactez le service technique d'Antunes : 1-877-392-7854 (numéro vert).

Code d'erreur	Erreur	Description	Mesure corrective
E101	HI-LIMIT	La limite supérieure a été atteinte.	Patiencez le temps nécessaire (de 10 à 15 minutes) au refroidissement de l'appareil. Retirez le cache de la commande de limite supérieure situé à l'arrière de l'appareil. Appuyez sur le bouton de réinitialisation de la limite supérieure. Mettez l'appareil sous tension et testez-le en grillant du produit. Si l'alerte « limite supérieure » continue à se déclencher, contactez le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 pour obtenir de l'aide.
E117	OPEN PROBE	La connexion du thermocouple est ouverte.	Rétablissez la connexion du thermocouple de la plaque sur la carte contrôleur. Si la commande continue d'indiquer « Open Probe » (sonde ouverte) et que le message persiste, contactez le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 (numéro vert) pour obtenir de l'aide.
E135	WARMUP TIME	L'appareil met trop longtemps à préchauffer.	Mettez l'appareil hors tension, débranchez-le pendant 30 secondes puis mettez l'appareil sous tension. Si le message persiste, contactez le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 (numéro vert) pour obtenir de l'aide.
E10	MOTOR COMM	L'appareil ne parvient pas à communiquer avec le moteur.	
E2	ZERO CROSS	Erreur interne de la carte contrôleur.	
E6	MEMORY	Erreur de la puce mémoire.	
E105	OVERTEMP	La température a dépassé de 14 °C la température pré réglée.	
E111	UNDERTEMP	La température de l'appareil a chuté de 56 °C en-deçà de la température pré réglée dans l'état PRÊT.	
E305	MOTOR SLOW	La vitesse du moteur a chuté en deçà de 75 %.	Inspectez les tapis du transporteur et leurs environs à la recherche d'obstructions ou d'obstacles. Contactez le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 (numéro vert) pour obtenir de l'aide.
E300	MOTOR STOP	Panne du moteur.	
E123	BOARD TEMP	La carte contrôleur est trop chaude.	Contrôlez le bon fonctionnement et la propreté du ventilateur de refroidissement à l'arrière de l'appareil. Si nécessaire, nettoyez ou remplacez le ventilateur de refroidissement.
	Avertissement	Description	
OPEN COVER		Le capot du transporteur n'est pas enclenché. Contrôlez les capots du transporteur.	Inspectez les deux capots du transporteur et confirmez qu'ils sont correctement enclenchés.
MOTOR LOAD		La vitesse du moteur a chuté en deçà de 90 % pendant 5 secondes.	Inspectez les tapis du transporteur et leurs environs à la recherche d'obstructions ou d'obstacles. Contactez le service technique d'Antunes au +1-877-392-7854 (numéro vert) pour obtenir de l'aide.

ATTENTION

L'utilisation de pièces de rechange non fournies par Antunes ou ses distributeurs agréés peut blesser l'opérateur et endommager l'appareil, et annulera toutes les garanties.

AVERTISSEMENT

Avant de remplacer une pièce ou d'ouvrir l'un des panneaux latéraux ou arrière du grille-pain, déconnectez-le de la source d'alimentation électrique.

Pièces de Rechange

Liste des pièces (voir Schémas éclatés ci-dessous)

Noter			
Utilisez uniquement des pièces de rechange Antunes authentiques dans cet appareil. L'utilisation de pièces autres que celles fournies par le fabricant annulera la garantie.			

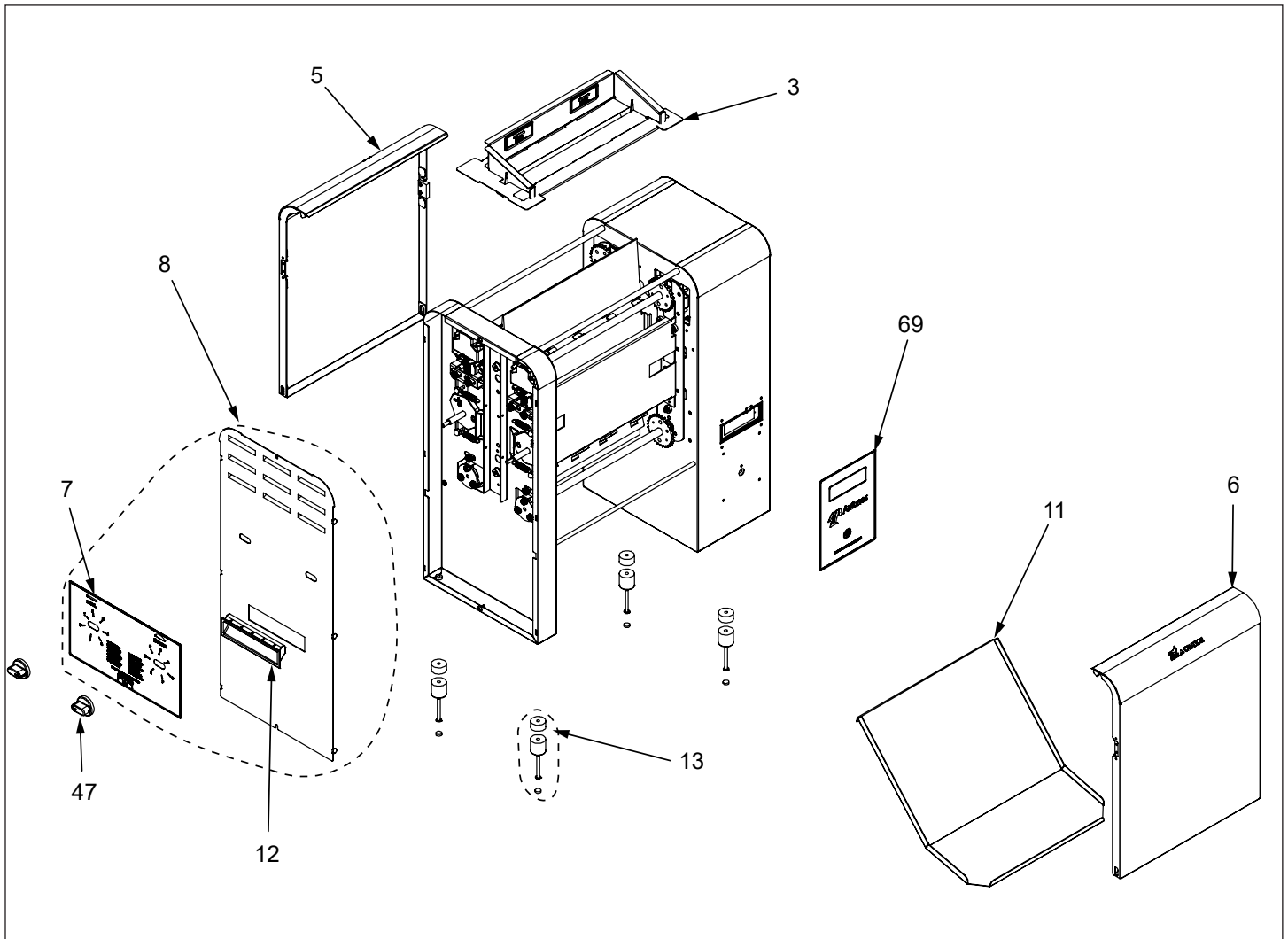
Numéro d'article	Partie #	La Description	QTY.
1a	7001966	Convoyeur à bande, formé	2
1b	7001967	Le barda de liens de convoyeur	
2	70P0249	Feuille de sortie (paquet de 3)	1
3	7001991	Chargeur de pain	1
4	7001984	Platine, Grill 200V / 1900W	1
5	7001985	Couvercle du convoyeur arrière	1
6	7001986	Couvercle du convoyeur avant	1
7	7001988	Étiquette de compression	1
8	7001989	Le barda de panneau de logement latéral	1
9	7001990	Le barda de panneau latéral de contrôle	1
10	7001965	Étiquette de contrôle	1
11	7001993	Bun Chute	1
12	7001611	Poignée enclencher	1
13	7001000	Le barda de jambe en caoutchouc	4
14	7001957	Le barda de carte principale	1
15	7001958	Le barda de tableau d'affichage	1
16	7001959	Conseil moteur	1
17	7001960	Condensateur	1
18	7001961	Couverture d'affichage	1
19	7001962	Cable USB	1
20	7001963	Conseil MOV	1
21	7001968	Défecteur	1
22	7000913	Le barda ventilateur 230VAC	1
23	7001969	Chaîne d'entraînement	1
24	7001970	Arbre de transmission	2
25	7001971	Arbre de renvoi	2
26	7001972	Guide de printemps LH / RH	4
27	7001973	Tendeur de plaque	4
28	7001974	Retenue de roulement à ressort	4
29	7001975	Cam Compression R / L	4
30	7001976	Arbre à cames	2
31	7001977	Pignon moteur	2
32	7001978	Pignon d'entraînement	8
33	7001979	Retenue de roulement de plongée	2

Numéro d'article	Partie #	La Description	QTY.
34	7001980	Retenue de roulement de ralenti	2
35	7002361	Pignon Pignon Assy	1
36	7001982	Tige de support	2
37	7001983	Couverture de support	2
38	7001987	Compression de printemps	8
39	7001964	Capteur de porte	2
40	7001016	Verrou du cordon d'alimentation L6-30P	1
41	7001144	Thermostat Hi-Limit 700F	1
42	7001609	Bornier série S	1
43	7001143	Relais à semi-conducteurs	1
44	7001527	Course moteur cap-mp	1
45	7002456	Moteur	1
46	7001033	Portant roulement	2
47	7001324	Bouton	2
48	7001293	Thermocouple, Type K	1
49	0013862	Cadre de convoyeur, avant	1
50	0013863	Cadre de convoyeur, arrière	1
51	0509113	Support, montage sur carte moteur	1
52	0509148	Support, montage sur cadre de convoyeur	4
53	0509365	Support, montage moteur	1
54	0510017	Support, tendeur	1
55	0600158	Ressort, tension du rouleau	4
56	1000900	Label - Avertissement	1
57	1001180	Étiquette - talon	2
58	1001213	Étiquette - Risque de choc	1
59	1002774	Étiquette - Schéma de câblage	1
60	3250219	Boulon SH 5/16 Dia X 1 "LG 1 / 4-20	8
61	304P105*	Écrou, Hex "KEPS" # 4-40 Zinc	-
62	306P130*	Écrou Hex "KEPS" # 06-32 Acier; Zingué	-
63	308P143*	Écrou, Hex "KEPS" # 8-32	-
64	310P102*	Laveuse Int. Verrouillage des dents, n ° 10	-
65	310P134*	Noix, Acorn n ° 10-32	-
66	310P146*	Écrou, Hex "KEPS" n ° 10-32	-
67	310P178*	Vis à tête hexagonale n ° 10-32 X 3/8 "	-
68	4070345	Panneau filtrant, 16 ampères	1
69	1001669	Étiquette - Contrôle	1

* Indique que l'article ne peut être acheté que par paquets de dix (10).

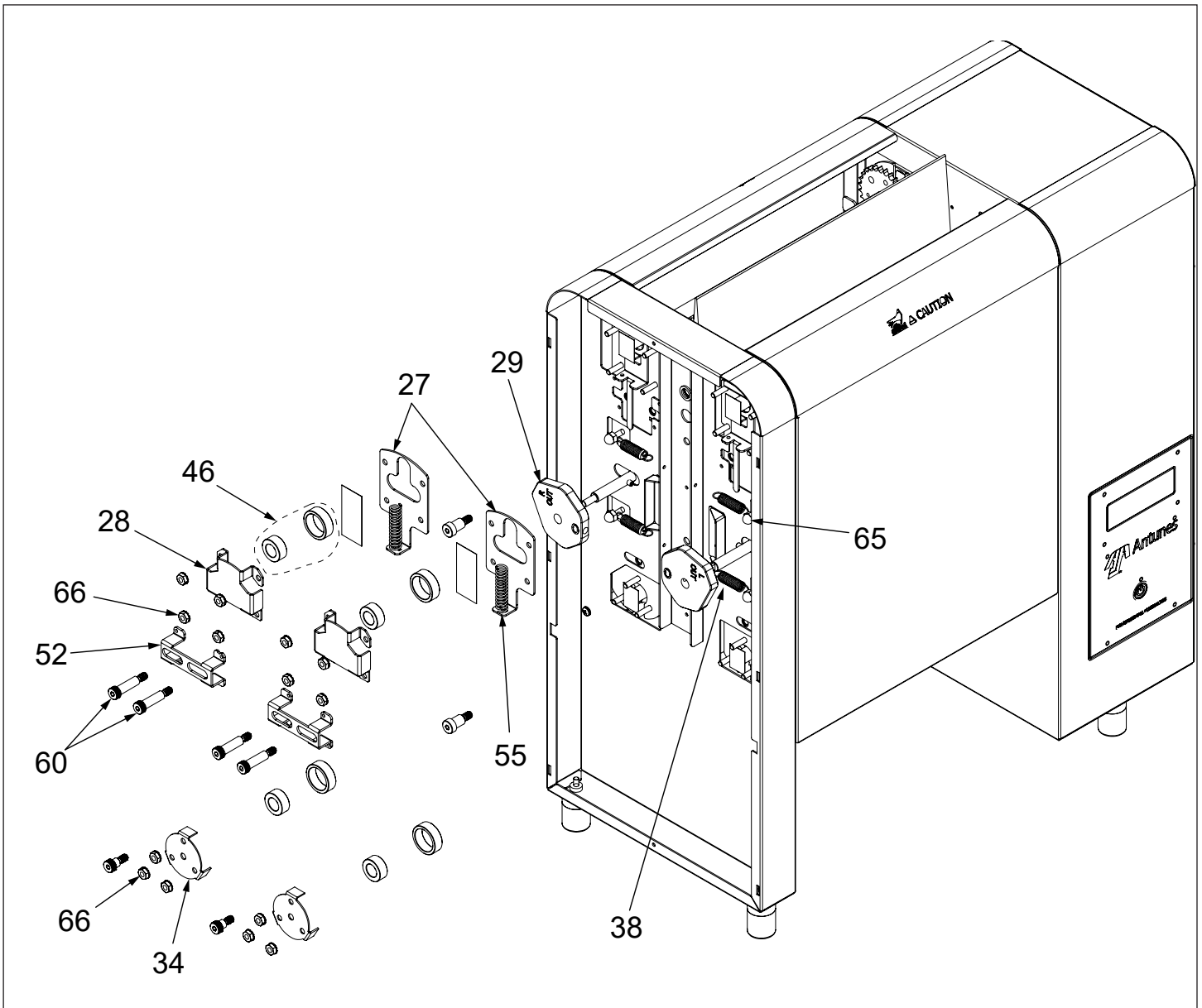
Pièces de Rechange

Schéma éclaté 1



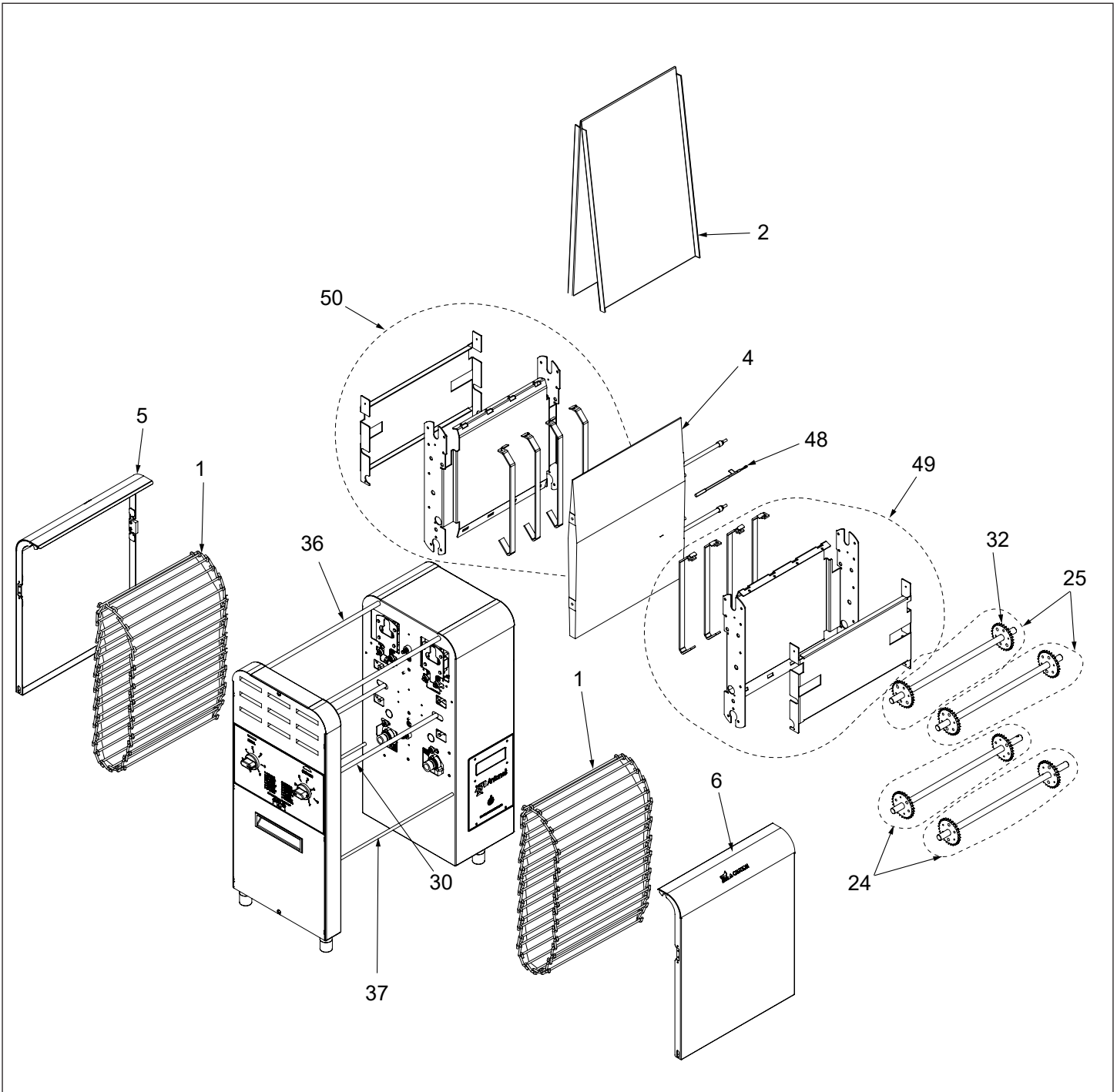
Pièces de Rechange

Schéma éclaté 2



Pièces de Rechange

Schéma éclaté 3



Pièces de Rechange

Schéma éclaté 4

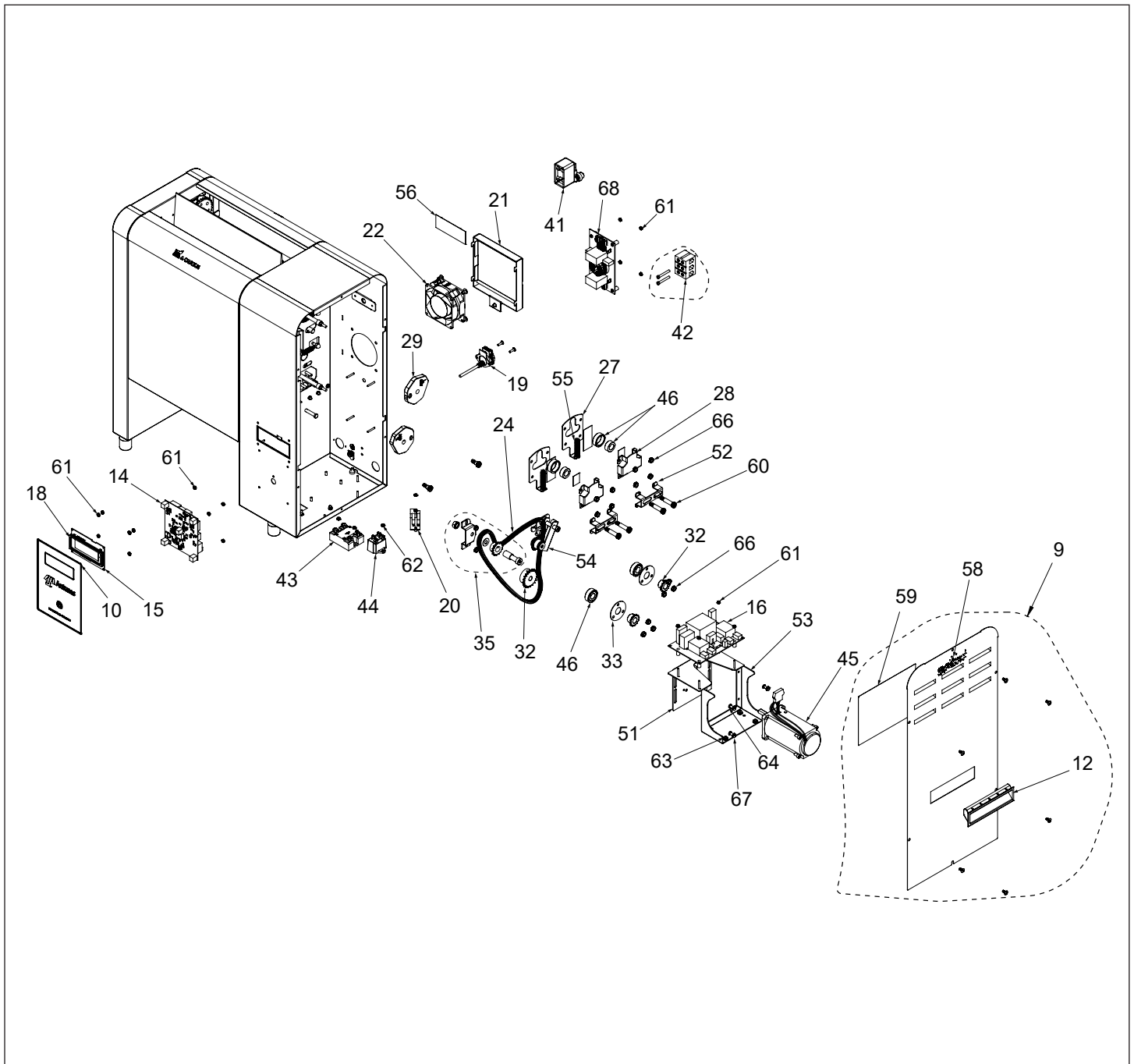
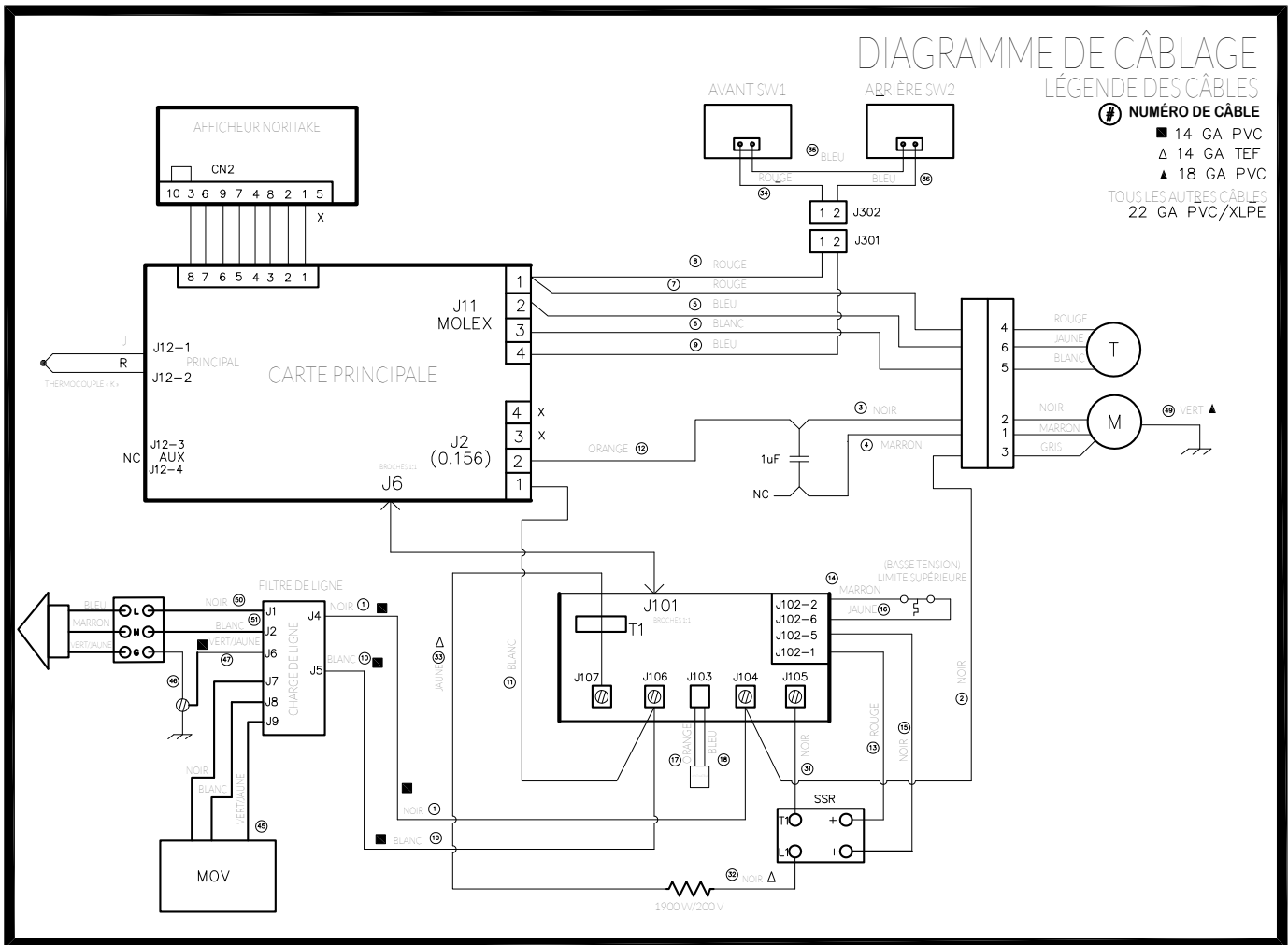


Diagramme de câblage



Garantie limitée

Cet appareil Antunes a été fabriqué avec les meilleurs matériaux disponibles et selon des normes de haute qualité. Nous garantissons que ces appareils seront dépourvus de défauts mécaniques et électriques pendant une période d'un (1) an à partir de la date d'achat, dans des conditions normales d'utilisation et de maintenance, sous réserve que l'installation soit conforme aux recommandations du fabricant. Pour garantir le fonctionnement correct ininterrompu des appareils, suivez la procédure d'entretien décrite dans le Manuel d'utilisation. Au cours des 12 premiers mois, la garantie couvre les pièces électromécaniques, la main-d'œuvre (hormis les heures supplémentaires) et les frais de déplacement dans un rayon de 2 heures (160 km/100 milles) aller-retour depuis le centre de réparation agréé le plus proche.

Cette garantie ne couvre ni les frais d'installation, ni les pannes causées par la manipulation ou le stockage incorrect du produit avant sa mise en place. Cette garantie n'inclut pas les frais liés aux heures supplémentaires ni les travaux effectués par des centres ou des agents de réparation non agréés. Cette garantie ne couvre pas la maintenance préventive, le calibrage ou les réglages réguliers détaillés dans les consignes d'utilisation et de maintenance de ce manuel, ni les frais de main-d'œuvre encourus en cas de déplacement des objets adjacents à l'appareil en vue d'accéder à ce dernier. La présente garantie ne couvre pas les produits consommables ou d'usure. Cette garantie ne couvre pas les dommages subis par la cellule de charge ou son assemblage en raison d'une utilisation abusive ou incorrecte, de la chute de l'appareil/charges de choc / ou supérieures à sa capacité de charge maximale (1,8 kg/4 lbs). Cette garantie ne couvre pas les problèmes de contamination de l'eau tels que la présence de matières étrangères dans les conduites d'eau ou à l'intérieur des électrovannes. Elle ne couvre pas les problèmes de pression d'eau ni les pannes résultant d'une tension d'alimentation incorrecte ou inappropriée. Cette garantie ne couvre pas le temps et les frais de déplacement au-delà d'un rayon de 2 heures (160 km/100 milles) depuis le centre de réparation agréé le plus proche.

Antunes se réserve le droit d'apporter des modifications de conception ou des améliorations à ses produits. Ce droit est toujours réservé en raison des facteurs échappant à notre contrôle et des réglementations gouvernementales. Toute modification visant à mettre à niveau le matériel n'entre pas dans le cadre de la garantie.

Si la cargaison est endommagée en cours de transport, l'acheteur devra directement adresser une réclamation au transporteur. La cargaison doit être minutieusement inspectée dès son arrivée et tout dégât visible signalé sur le récépissé du transporteur. Les dommages doivent être signalés au transporteur. Ce type de dommage n'est pas couvert par la présente garantie.

Les frais de garantie n'incluent pas les frais de fret ni les taxes étrangères, d'accise, municipales ou autres taxes de vente ou d'utilisation. Toutes ces taxes relèvent de la responsabilité de l'acheteur.

Cette garantie est exclusive et remplace toute autre garantie, expresse ou tacite, y compris toute garantie tacite de qualité commerciale ou d'adaptation à un but particulier, chacune faisant l'objet d'une renonciation expresse. Les recours précédemment mentionnés sont exclusifs et Antunes ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable de dommages-intérêts spéciaux, consécutifs ou accessoires en cas de rupture ou de retard d'exécution de cette garantie.

La garantie ne couvre pas :

- Les dommages subis en cours de transport ou résultant d'une utilisation incorrecte.
- L'installation du service électrique.
- L'installation, le calibrage ou le réglage de l'appareil.
- Les tâches de maintenance préventive décrites dans ce manuel.
- Tout fonctionnement incorrect résultant d'une maintenance ou d'une réparation incorrecte.
- Les dommages causés par une installation incorrecte, une utilisation abusive ou une manipulation imprudente.
- Les dommages causés par l'infiltration d'humidité dans les composants électriques.
- Les dommages causés par l'altération, le retrait ou la modification d'une commande pré-réglée ou d'un dispositif de sécurité.
- Les dommages causés par des pièces ou des composants non fournis par Antunes.



Siège de l'entreprise

Carol Stream, Illinois
Tél. : +1 (630) 784-1000
Numéro vert : +1 (800) 253-2991
Fax : +1 (630) 784-1650

Usine chinoise

Suzhou, China
Tél. : +86-512-6841-3637
Fax : +86-512-6841-3907